



Znak sprawy: PN/MZGK/JRP/2/2019

Chełmek, dnia 11.09.2019r.

ODPOWIEDZI NA PYTANIA WYKONAWCÓW oraz MODYFIKACJI/ZMIANA Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia

Dot.: postępowania o udzielenie zamówienia publicznego w trybie przetargu nieograniczonego pn. „Dostawa i wdrożenie systemu informacji geoprzestrzennej (GIS) dla Miejskiego Zakładu Gospodarki Komunalnej w Chełmku Sp. z o.o.”.

Przekazuję Państwu pytania Wykonawców wraz z odpowiedziami Zamawiającego. Proszę o uwzględnienie tych wyjaśnień przy opracowywaniu oferty przetargowej.

Pytanie 1:

Czy Zamawiający wyrazi zgodę na zmianę terminu wykonania zamówienia z 2 na 8 miesięcy. Pragniemy podkreślić, że wykonanie przedmiotu zamówienia w terminie 2 miesięcy jest praktycznie niemożliwe. Wskazujemy, że w terminie 2 miesięcy trudno będzie potencjalnemu Wykonawcy zebrać niezbędne materiały geodezyjne, niezbędne do wdrożenia przedmiotu zamówienia.

Odpowiedź:

Zamawiający nie wyraża zgody na wydłużenie terminu do 8 miesięcy. Wyrażamy zgodę na zmianę zapisu na „termin realizacji (dostawa bazy danych) 2 miesiące od daty przekazania przez Zamawiającego materiałów geodezyjnych oraz termin wdrożenia systemu GIS do 15 grudnia 2019”

Pytanie 2:

Czy zakres przedmiotu zamówienia obejmuje dostawę urządzeń mobilnych dedykowanych do pracy z aplikacją mobilną GIS?

Jeżeli TAK prosimy o podanie ilości zamawianych urządzeń oraz specyfikacji technicznych określających ich minimalne parametry.

Jeżeli NIE prosimy o wykreślenie z treści OPZ, w części dotyczącej szkoleń następującego fragmentu „Urządzenia mobilne do szkoleń dostarczy wykonawca (dopuszcza się wykorzystanie urządzeń będących przedmiotem dostawy)”.

Odpowiedź:

Zakres przedmiotu zamówienia nie obejmuje dostawy urządzeń mobilnych.
Zamawiający wykreśla ww. fragment z OPZ.

Pytanie 3:

W treści OPZ Zamawiający wskazał, że „koszty zakupu materiałów geodezyjnych pokryje Wykonawca”. Prosimy o podanie dokładnego kosztu zakupu kompletnych materiałów geodezyjnych, lub zmianę ww. fragmentu na następujący koszty zakupu materiałów geodezyjnych pokryje Zamawiający.



Odpowiedź:

Zamawiający przychyła się ku prośbie i zmianie zapis OPZ.

Koszty zakupu materiałów geodezyjnych pokryje Zamawiający.

Pytanie 4:

Zwracamy się z prośbą o zmniejszenie zakresu szkoleń z aplikacji GIS o 50% tj. do poziomu:

- 1,5 dniowe szkolenie z narzędzi edycyjnych GIS dla 10 osób w siedzibie Zamawiającego,
- 3 dniowe szkolenie z modułów biznesowych dla wybranych grup użytkowników w siedzibie zamawiającego (maksymalnie 6 osób),
- 1 dniowe szkolenie dla administratorów systemu dla 4 osób w siedzibie zamawiającego.

W naszej ocenie powyższe zakresy szkoleń są w zupełności wystarczające do przygotowania pracowników Zamawiającego do samodzielnej pracy z aplikacją GIS.

Odpowiedź:

Zamawiający nie wyraża zgody na zmniejszenie zakresu szkoleń.

Pytanie 5:

W treści OPZ Zamawiający przewidział przeprowadzenie szkoleń z obsługi aplikacji do modelowania hydraulicznego. Biorąc pod uwagę fakt, że w ramach przedmiotowego postępowania Wykonawca nie dostarcza aplikacji do modelowania hydraulicznego, zwracamy się z uprzejmą prośbą o wykreślenie z treści OPZ poniższego fragmentu:

„Szkolenie z aplikacji do modelowania hydraulicznego:

- 1-dniowe, szkolenie dla 5 pracowników w języku polskim w siedzibie zamawiającego z zakresu przeglądania i prezentacji wyników,
- 1-dniowe szkolenie dla 5 pracowników w języku polskim w siedzibie zamawiającego z zakresu obsługi oprogramowania i modelowania”..

Odpowiedź:

Zamawiający przychyła się ku prośbie i wykreśla zapis OPZ.

Pytanie 6:

Wnosimy o wykreślenie z treści OPZ – „Wdrożenie systemu GIS” poniższego fragmentu:

„W ramach wdrożenia zakresu prac obejmować będzie: (...) skanowanie dokumentacji technicznej (w siedzibie Zamawiającego z wykorzystaniem sprzętu wykonawcy)”.

Podkreślamy, że w treści dokumentacji przetargowej Zamawiający nie podał dokładnej ilości dokumentacji technicznej jaka ma zostać zeskanowana, w związku z czym nie jest możliwe oszacowanie kosztu wykonania pow. Zakresu prac.

Odpowiedź:

Zamawiający przychyła się ku prośbie i wykreśla zapis z OPZ.

Pytanie 7:

W punkcie „Opis ogólny systemu” podpunkt 1 zamawiający wskazuje, że „System musi być oprogramowaniem autorskim wykonawcy. Wymóg ten nie dotyczy centralnej bazy GIS.” Dodatkowo, we wzorze umowy Zamawiający przewidział, że „Wykonawca oświadcza, iż w chwili przekazywania Zamawiającemu licencji wchodzących w skład dokumentacji lub którejkolwiek ich części będzie dysponował prawami autorskimi majątkowymi do tych licencji na wszelkich istniejących w tej chwili polach eksploatacji.” (§17 ust. 1 WU). Zatem, w odniesieniu do oferowanego w ramach przedmiotu zamówienia rozwiązania GIS, Zamawiający – formułując obydwie zakwestionowane postanowienia - zastrzegł, że Wykonawca musi być autorem oferowanego rozwiązania i muszą mu przysługiwać do niego autorskie prawa majątkowe. W praktyce oznacza to, że w postępowaniu może wziąć udział tylko wykonawca, który sam jest producentem systemu będącego



Przedsięwzięcie pn. „Budowa systemu kanalizacji sanitarnej grawitacyjno-tłocznej w ulicy Nadwiślańskiej”
jest finansowane ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko 2014-2020
Działanie 2.3 „Gospodarka wodno-ściekowa w aglomeracjach”

przedmiotem postępowania. Podkreślić trzeba, że na rynku funkcjonuje szereg podmiotów zdolnych do wykonania zamówienia, które nie są producentami przedmiotowego oprogramowania, ale dystrybutorami takiego oprogramowania. Dystrybutor nie jest uprawniony z tytułu majątkowych praw autorskich do danego produktu, ale ma prawo do rozpowszechniania go, pośrednicząc w zawarciu umowy licencyjnej przez producenta i klienta końcowego, lub też udzielając sublicencji. Tymczasem, w przypadku przedmiotowego postępowania Zamawiający bez żadnego uzasadnienia zablokował możliwość ubiegania się o realizację zamówienia każdemu kto nie jest producentem przedmiotowego oprogramowania. Należy zauważyć, że w postanowieniach zarówno WU jak i OPZ Zamawiający przewiduje obowiązek udzielenia na jego rzecz licencji a nie przeniesienia autorskich praw majątkowych. Tym samym wymagane bycia autorem systemu, czy posiadania autorskich praw majątkowych do tegoż systemu jest zdecydowanie nadmiarowe. Dodatkowo należy wskazać, że podmiot dokonujący wdrożenia, oferujący wyłącznie oprogramowanie innych podmiotów, nie używa praw autorskich do wdrożonego rozwiązania. Wdrożenie nie wiąże się bowiem z wprowadzeniem prac programistycznych ani tworzeniem nowego oprogramowania. Nie dochodzi więc do powstania nowego utworu, który mógłby zostać przedmiotem praw przysługujących Wykonawcy. Podkreślenia wymaga okoliczność, że Zamawiający w dokumentacji przetargowej zaznacza, że celem nabycia licencji jest „legalne korzystanie”. Ograniczenie, w odniesieniu do oferowanego w ramach przedmiotu zamówienia rozwiązania GIS, gdzie Zamawiający zastrzega, że autorskie prawa majątkowe muszą przysługiwać Wykonawcy, nie ma żadnego uzasadnienia

w obiektywnych potrzebach Zamawiającego. Z punktu widzenia Zamawiającego istotne jest nie to, kto udziela licencji, ale to, czy wykonawca zapewni mu uprawnienia licencyjne w zakresie odpowiednim do zgodnego

z prawem korzystania z oprogramowania. Pozostawienie zapisów SIWZ prowadzi bezpośrednio do ograniczenia konkurencji, bowiem w praktyce tylko producenci przedmiotowego oprogramowania będą w stanie skutecznie ubiegać się o zamówienie. W związku z powyższym wnioskujemy o usunięcie zapisu z punktu 1. Opis ogólny systemu” podpunkt 1 „Zamawiający wymaga, aby Wykonawca był autorem oferowanego rozwiązania GIS” oraz z §17 ust. 1 WU oraz w innych miejscach gdzie zapis taki się znajduje. stwierdzenia, że „Wykonawca oświadcza, iż w chwili przekazywania Zamawiającemu licencji wchodzących w skład dokumentacji lub którejkolwiek ich części będzie dysponował prawami autorskimi majątkowymi do tych licencji na wszelkich istniejących w tej chwili polach eksploatacji.”

Odpowiedź:

Zamawiający wyraża zgodę na zmianę zapisów związanych z oprogramowaniem autorskim.

Pytanie 8:

Zamawiający w załączniku nr 8 „Wzór umowy” §17 ust. 1 i ust. 10 wymaga aby udzielane licencje były bez ograniczeń czasowych i terytorialnych. O ile Zamawiający może wykazywać potrzebę wprowadzania ograniczeń czasowych, czyli udzielenia licencji na czas nieoznaczony, o tyle wymóg udzielenia licencji bez ograniczeń terytorialnych ogranicza konkurencję.

Producenci oprogramowania nie przewidują w swoich warunkach licencyjnych korzystania z oprogramowania bez ograniczeń terytorialnych. Omawiane podejście jest regułą na rynku, gdzie oferowane są oprogramowania typu GIS, przeznaczone do realizacji zadań przewidzianych przez Zamawiającego. Tymczasem specyfika systemów klasy GIS, przeznaczonych do gromadzenia i wykorzystywania danych geodezyjnych sprzeczna się do wykorzystywania takich systemów na terytorium siedziby Zamawiającego. Wskazując wprost – Zamawiający nie ma żadnego uzasadnienia do korzystania oferowanego oprogramowania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, czego domaga się w wymaganiach licencyjnych .

Z kolei zgodnie z ugruntowanym orzecnictwem oraz poglądami doktryny, postawienie wymagań ograniczających konkurencję jest dopuszczalne, o ile jest podyktowane obiektywnymi, uzasadnionymi potrzebami. Przedmiotem zamówienia w niniejszym postępowaniu ma być dostawa i wdrożenie systemu GIS do zarządzania majątkiem sieciowym, który będzie zlokalizowany na terytorium Polski. Jednym z wymagań Systemu



Przedsięwzięcie pn. „Budowa systemu kanalizacji sanitarnej grawitacyjno-łocznej w ulicy Nadwiślańskiej”
jest finansowane ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko 2014-2020
Działanie 2.3 „Gospodarka wodno-ściekowa w aglomeracjach”

jest by „zaimportować dane przekazane do z Powiatowego Ośrodka Dokumentacji Geodezyjnej i Kartograficznej”. Siła rzecz są to dane dotyczące wycinka terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. Tym samym wymaganie udzielenia licencji bez ograniczeń terytorialnych jest całkowicie sprzeczne z uzasadnionymi potrzebami Zamawiającego. W związku z powyższym wnosimy o usunięcie wymagania, aby udzielane licencje były bez ograniczeń terytorialnych (§17 ust. 1 i ust. 10 Wzoru umowy oraz w innych miejscach gdzie zapis taki się znajduje.

Odpowiedź:

Zamawiający wyraża zgodę na usunięcie wymagania aby udzielane licencje były bez ograniczeń terytorialnych.

Pytanie 9:

W punkcie „Opis ogólny systemu” podpunkt 5 zamawiający wskazuje, że „System ma przechowywać dane w jednej centralnej bazie systemu – Oracle. Zamawiający obecnie używa czasowej bazy Oracle Standard Edition One w wersji 11g dla użytkowników, która jest ważna do r.” Na wstępie należy zwrócić uwagę na brak istotnych informacji dotyczących posiadanego prawa do używania czasowej bazy danych, co w konsekwencji nie pozwala wykonawcy na oszacowanie ryzyka związanego z potencjalnie przeprowadzonym wdrożeniem, a co za tym idzie poprawnego dokonania kalkulacji w celu złożenia konkurencyjnej oferty. Dodatkowo, o ile można uznać za zasadne wymaganie dotyczące konieczności wdrożenia systemu który przechowuje dane w jednej centralnej bazie systemu, to wskazanie wprost przez Zamawiającego nazwy produktu komercyjnego, który musi zostać wdrożony bez umożliwienia dostarczenia produktu równoważnego znacząco ogranicza konkurencyjność. Na rynku istnieje wiele rodzajów baz danych, które według naszej wiedzy i doświadczenia mogą zaspokoić potrzeby zamawiającego na równi z w/w bazą danych firmy Oracle, uwzględniając oczywiście kwestie związane z wydajnością, bezpieczeństwem i dostępnością danych. Wskazanie jednego typu bazy danych firmy trzeciej, jest wymogiem który w świetle zasad uczciwej konkurencji powinien zostać przez Zamawiającego zniesiony. Rozumiemy intencje zamawiającego dotyczące wymogu wdrożenia systemu opartego na bazie danych Oracle, ze względu na posiadanie licencji czasowej. Uważamy jednak, że zaistniały fakt nie powinien ograniczać możliwości wdrożenia systemu na innej bazie danych, z uwzględnieniem konieczności pokrycia wszelkich kosztów związanych z dostarczeniem innej, równoważnej bazy danych, przez potencjalnego wykonawcę. Prosimy zatem o zmianę zapisu, poprzez dodanie informacji o możliwości wykonania wdrożenia na innej bazie danych.

Odpowiedź:

Zamawiający informuje, że obecnie używa czasowej bazy Oracle Standard Edition One w wersji 11g dla 10 użytkowników, która jest ważna do 17-11-2020 r. Jednocześnie nie wyraża zgody na wykonanie wdrożenia systemu GIS na innej równorzędnej komercyjnej bazie danych. Zamawiający chce zachować jednolitość rozwiązań bazodanowych wykorzystywanych w przedsiębiorstwie.

Pytanie 10:

Czy integracja z UNISOFT oznacza strukturę bazy zgodną z oprogramowaniem firmy UNISOFT? Ogranicza to zdecydowanie konkurencyjność, ponieważ wskazuje na jedną firmę, która może to wykonać. Proszę o wyjaśnienie sposobu integracji danych w obu systemach

Odpowiedź:

Zamawiający wymaga wykonania integracji opisanej w OPZ. Nie określa sposobu integracji, będzie on ustalony podczas analizy przedwdrożeniowej.

Pytanie 11:

Jakie atrybuty wymagane są do modelu hydraulicznego wodociągowego?

Odpowiedź:

Zamawiający wymaga aby te informacje były dostarczone i uzupełnione w bazie przez Wykonawcę.



Pytanie 12:

Zamawiający w OPZ w rozdziale „Serwer mapowy GIS” oczekuje „możliwości instalacji na systemie operacyjnym Linux oraz Windows Server”, następnie w rozdziale „Dostawa i instalacja bazy danych wskazuj na „możliwość pracy w środowisku wieloplatformowym, umożliwić instalację bazy danych na serwerze Windows lub Linux,” i ostatecznie w rozdziale „Elastyczność systemu” pisze „System w zakresie bazy danych, serwera aplikacyjnego i serwera mapowego musi mieć możliwość instalacji na dowolnym systemie operacyjnym serwerowym tj. Windows lub Linux. Nie dopuszcza się rozwiązania, które będzie umożliwiało instalację tylko na

1 systemie operacyjnym. W związku z różnymi wymaganiami zawartymi w dokumencie, prosimy o wybranie ostatecznego wymagania dotyczącego systemu operacyjnego. Należy wziąć pod uwagę, że wdrożony system instalowany będzie na jednym środowisku, na którym jest zainstalowany 1 system, Windows lub Linux. Sugerujemy zatem, w celu zachowania spójności na dopuszczenie systemu który, umożliwi instalację na jednym

z wymienionych wyżej, a nie na dwóch jednocześnie.

Odpowiedź:

Zamawiający wyraża zgodę na zmianę zapisu z „i” na „lub”.

Pytanie 13:

Proszę o informację jaka powinna być struktura słowników w systemach GIS i ZSI? Czy istnieje możliwość zmiany tabel słownikowych w systemie ZSI?

Odpowiedź:

Prosimy o kontakt z dostawcą systemu ZSI. Informacje te powinny być uwzględnione w analizie przedwdrożeńiowej.

Pytanie 14:

Zamawiający w rozdziale „Bezpieczeństwo danych” w punkcie 1 wskazuje, że „System musi pracować na jednolitym z systemem ZSI UNISOFT zbiorze uprawnień oraz zapewniać jedno logowanie dla użytkowników korzystających z obu systemów.” Prosimy o doprecyzowanie jaki zbiór uprawnień oraz rodzaj logowania przewiduje wymieniony przez Zamawiającego system. Dodatkowo, czy w myśl stwierdzenia zawartego w SIWZ, dotyczącego intencji Zamawiającego, mówiącej o nieograniczaniu konkurencji, dopuszcza on wykorzystanie Active Directory jako jednolitego logowania z systemem ZSI (wspólne zarządzanie użytkownikami)?

Odpowiedź:

Prosimy o kontakt z dostawcą systemu ZSI. Informacje te powinny być uwzględnione w analizie przedwdrożeńiowej. Zamawiający nie przewiduje uruchomienia i wykorzystywania usługi Active Directory.

Pytanie 15:

Czy przy zapisie dotyczącym funkcjonalności takiej jak identyfikacja/eksport/edycja z plików. Prj mają Państwo na myśli pliki .shp? Pliki .prj stanowią część plików shapefile i zawierają informację na temat układu współrzędnych i odwzorowania. Praca (identyfikacja układu współrzędnych, eksport do nowej warstwy, itp.) jest możliwa przez większość oprogramowań typu GIS.

Odpowiedź:

Zarówno pliki shp jak i skalibrowany rastry.

Pytanie 16:

W jaki sposób mają być udostępniane załączniki (grafika, wideo i inne) dla aplikacji ZSI UNISOFT?

Odpowiedź:



Przedsięwzięcie pn. „Budowa systemu kanalizacji sanitarnej grawitacyjno-tłocznej w ulicy Nadwiślańskiej”
jest finansowane ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko 2014-2020
Działanie 2.3 „Gospodarka wodno-ściekowa w aglomeracjach”

Prosimy o kontakt z dostawcą systemu ZSI. Informacje te powinny być uwzględnione w analizie przedwdrożeniowej.

Pytanie 17:

Prosimy, aby we wzorze Kc Rozdziale XII ust. 2 pkt.1) SIWZ Zamawiający zmienił składnik mnożenia 50% na „waga kryterium”, ponieważ obecnie odnosi się on do wyliczenia ceny oferty brutto.

Odpowiedź:

Wzór oceny pozostaje bez zmian.

Pytanie 18:

Zwracamy się z uprzejmą prośbą o zmianę terminu wdrożenia systemu GIS do 15 grudnia 2019 r.

- Załącznik nr 9 ust. 2) pkt. 3)

Odpowiedź:

Wyrażamy zgodę na zmianę zapisu na „termin realizacji (dostawa bazy danych) 2 miesiące od daty przekazania przez Zamawiającego materiałów geodezyjnych oraz termin wdrożenia systemu GIS do 15 grudnia 2019”

Pytanie 19:

OPZ, str. 2 „Termin realizacji umowy” pkt 2 i 3:

Istnieje sprzeczność terminów w zakresie dostawy bazy danych (do 2 miesięcy od podpisania umowy) i wdrożeniem systemu GIS (do 31 października 2019). Czy Zamawiający zakłada, że może zostać wykonane wdrożenie bez dostarczenia bazy danych?

Odpowiedź:

Wyrażamy zgodę na zmianę zapisu na „termin realizacji (dostawa bazy danych) 2 miesiące od daty przekazania przez Zamawiającego materiałów geodezyjnych oraz termin wdrożenia systemu GIS do 15 grudnia 2019”

Pytanie 24:

OPZ, str. 5 „Bezpieczeństwo danych”, punkt 1

1. „System musi pracować na jednolitym z systemem ZSI UNISOFT zbiorze uprawnień oraz zapewniać jedno logowanie dla użytkowników korzystających z obu systemów.”

Wnosimy o wykreślenie powyższego punktu ze względu na zasady uczciwej konkurencji. Każdy z systemów oferowanych na rynku we względów bezpieczeństwa posiada własny sposób logowania do systemu i zarządzanie uprawnieniami i ochrony dostępu do danych. Powyższe wymaganie wskazuje wyraźnie na jeden produkt dostępnych na rynku i ogranicza możliwość spełnienia wymagań przez innych dostawców.

Odpowiedź:

Zamawiający wykreśla powyższy punkt.

Pytanie 26:

Zgodnie z treścią z art. 29 ust. 2 Prawo zamówień publicznych, przedmiotu zamówienia nie można opisać w sposób, który mógłby utrudniać uczciwą konkurencję. Zwracamy się zatem z prośbą o korektę wszystkich zapisów ograniczających wolną konkurencję, a szczególnie dotyczących zawansowanej i szerokiej integracji z oprogramowaniem firmy Unisoft (np. wymóg w zakresie bezpieczeństwa danych, pkt. 1: „System musi pracować na jednolitym z systemem ZSI Unisoft zbiorze uprawnień oraz zapewniać jedno logowanie dla użytkowników korzystających z obu systemów”).

Odpowiedź:

Zamawiający wykreśla powyższy punkt.

PREZES ZARZĄDU
MZGK w Chełmie, Sp. z o.o.
Krzysztof Tokarski 6